

**A.A.2025/2026**

**Regolamento didattico del Corso di studio magistrale in  
Lingue e letterature moderne per l'insegnamento, l'editoria e i media digitali (LM-37)**

**Parte generale**

***Art. 1 - Premessa e ambito di competenza***

Il presente Regolamento, in conformità allo Statuto e al Regolamento Didattico di Ateneo, disciplina gli aspetti organizzativi dell'attività didattica del corso di studio magistrale in Lingue e letterature moderne per l'insegnamento, l'editoria e i media digitali nonché ogni diversa materia ad esso devoluta da altre fonti legislative e regolamentari.

Il presente Regolamento è deliberato dal competente consiglio a maggioranza dei componenti e sottoposto all'approvazione del consiglio di Dipartimento di Lingue e Culture Moderne, in conformità con la normativa vigente e con il Regolamento Didattico di Ateneo.

***Art. 2 - Requisiti di ammissione. Modalità di verifica***

Per accedere al Corso nell'anno accademico 2025-2026 è necessario:

- essere in possesso di uno dei titoli di studio elencati di seguito (comma a), inclusi, ove specificati, i relativi requisiti curricolari;
- che tale titolo risulti conseguito entro le scadenze indicate dall'Ateneo;
- essere in possesso di competenze del livello linguistico richiesto (comma b) di norma in entrambe le lingue di specializzazione;
- superare la prova di accertamento della preparazione personale prevista per tutti gli immatricolandi di norma per entrambe le lingue/linguistiche/letterature di specializzazione (comma c).

L'immatricolazione al Corso potrà essere effettuata entro le scadenze indicate dall'Ateneo.

**a) Titoli di studio che danno accesso alla LM-37:**

Sono ammessi i/le laureati/e delle classi L-11 e L-12 ex-DM 270; delle classi 3 e 11 ex-DM 509; dei vecchi quadrienni delle lauree in Lingue e letterature straniere moderne; coloro che siano in possesso di un Diploma universitario per Traduttori e interpreti riconosciuto equipollente alla laurea in classe 3) la cui carriera attesti lo studio articolato su un triennio (per un totale minimo di 27 CFU ciascuna) delle due lingue che si intendono seguire nel biennio (ssd ANGL-01/C ex L-LIN/12, ASIA-01/F ex L-OR/21, FLMR-01/D ex L-LIN/09, FRAN-01/B ex L-LIN/04, GERM-01/C ex L-LIN/14, GERM-01/D ex L-LIN/15, SLAV-01/A ex L-LIN/21, SPAN-01/C ex L-LIN/07, STAA-01/L ex L-OR/12) e almeno 12 CFU per ciascuna delle rispettive letterature.

Nel caso una delle due lingue studiate nel triennio non sia attivata nella LM, ovvero in presenza di specifiche ed eccezionali motivazioni, potrà essere consentito allo/a studente/ssa di intraprendere nel biennio magistrale lo studio di una lingua alternativa previo accertamento del livello linguistico necessario tramite apposito test/colloquio. In caso di particolari motivazioni e a seconda della lingua selezionata, potrà essere consentito allo/a studente/ssa di approfondire lo studio di una sola lingua e letteratura.

Sono altresì ammessi i/le laureati/e di altre classi (ordinamenti ex-DM 270 e ex-DM 509, vecchie lauree quadriennali, titoli di studio conseguiti presso università straniere e riconosciuti ufficialmente equipollenti) che abbiano acquisito almeno 60 CFU complessivi nei settori scientifico-disciplinari delle letterature e delle linguistiche straniere e italiana e 9 CFU nei settori delle discipline linguistiche e filologiche.

**b) Livello di competenze linguistiche richiesto per l'ammissione alla LM-37:**

Il livello di competenze linguistiche richiesto per l'ammissione allo studio delle lingue di specializzazione a livello magistrale è il seguente:

Livello C1: francese, inglese, portoghese, spagnolo (e italiano - vedi comma c)

Livello B2: russo, svedese, tedesco

**c) Prova di accertamento della preparazione personale:**

Tutti gli studenti in possesso dei requisiti curriculari (illustrati al comma a) dovranno sottoporsi alla verifica della preparazione personale per quanto attiene al livello linguistico (comma b) e alle conoscenze di base delle linguistiche e delle letterature relative alle lingue di specializzazione. Informazioni sulle date e le modalità delle prove di accertamento della preparazione personale, e indicazioni più dettagliate sulle competenze e conoscenze testate, verranno divulgate sul sito web Unige del Corso di Studio. La prova di accertamento della preparazione personale potrà essere sostenuta una sola volta e, qualora un candidato non la superi al primo appello, non potrà presentarsi al secondo.

Gli studenti di madrelingua diversa dall'italiano che non siano in possesso di un diploma di laurea conseguito in Italia dovranno dimostrare, superando un'apposita prova o presentando idonea certificazione, di possedere una padronanza della lingua italiana di

livello C1. Tale prova, come quelle relative alle competenze delle due lingue di specializzazione (e delle relative letterature/linguistiche), precede in ogni caso l'immatricolazione. Il suo superamento è requisito indispensabile per l'ammissione al corso di studio. Chi dovesse superare il test di livello B2 dovrà seguire dei corsi di italiano gratuiti organizzati dall'Università di Genova per raggiungere il livello di conoscenza dell'italiano richiesto.

### ***Art. 3 - Attività formative***

Le attività formative comprendono lezioni frontali e a distanza, seminari, esercitazioni di laboratorio, stage e tirocini. Alcune di queste attività possono essere svolte presso istituzioni o enti pubblici o privati italiani o stranieri previa autorizzazione del Consiglio di Corso di studio (CCS).

Gli obiettivi formativi del corso di laurea sono indicati nell'Art. 4 del presente Regolamento.

Il corso non prevede un numero minimo di crediti acquisibile in tempi determinati da studenti iscritti a tempo parziale.

L'elenco degli insegnamenti attivabili e delle altre attività formative, con l'indicazione dei corrispondenti CFU e dei relativi obiettivi formativi, è riportato in questo Regolamento, Parte speciale.

La frazione dell'impegno orario complessivo riservato allo studio personale, di cui all'art. 16, comma 3 del Regolamento didattico d'Ateneo, è pari all'80%.

### ***Art. 4 - Obiettivi formativi e sbocchi occupazionali***

Il corso si pone l'obiettivo di perfezionare le competenze linguistiche e culturali degli studenti ammessi, di approfondirne la riflessione sulla lingua e le letterature, e di fornire un'articolata introduzione all'educazione linguistica e al mondo dell'editoria e dei nuovi media, con la quale il/la laureato/a magistrale possa, con consapevolezza critica, orientare la propria attività nei campi sopracitati.

Il corso offre pertanto insegnamenti nei SSD delle Lingue e Letterature e culture straniere tali da permettere agli/le studenti/sse di affinare le conoscenze precedentemente acquisite, raggiungendo, per quanto riguarda l'apprendimento linguistico, un elevato livello di competenza strumentale sia scritta che orale (livello C1 o C2 secondo i descrittori del Quadro Comune di Riferimento del Consiglio d'Europa a seconda delle lingue studiate) di norma in due lingue straniere, e in ogni caso in almeno una. Gli insegnamenti linguistici si propongono, inoltre, di consolidare la conoscenza e la comprensione dei principi su cui tale competenza strumentale si basa.

Per garantire la massima flessibilità e, nel contempo, orientare efficacemente gli/le studenti/esse all'elaborazione di un profilo professionale ben definito, vengono proposti piani di studio orientativi che, pur nel rispetto di un nucleo comune di competenze fondamentali nell'ambito delle lingue e culture, permettono diverse declinazioni sulla base degli ambiti professionali identificati nel progetto formativo del corso di studio, il quale intende estendere e rafforzare la competenza nelle letterature e nelle filologie, favorendo il futuro inserimento professionale in contesti umanistici di elevata responsabilità.

Per gli studenti interessati all'insegnamento il percorso fornirà, oltre a un'articolata preparazione in didattica delle lingue, le competenze linguistiche, pedagogiche e psicologiche necessarie a garantire un'alta professionalità nel settore della formazione. Il percorso dedicato all'editoria approfondirà invece aree tematiche quali l'economia dell'industria culturale, il linguaggio giornalistico e la traduzione di testi letterari e saggistici (anche nei contesti audiovisivi). Il percorso dedicato ai media digitali, infine, offrirà le competenze – linguistiche, culturali e tecniche – indispensabili per specialisti in lingue straniere nell'ambito della produzione e dell'adattamento di contenuti negli ambiti, oggi sempre più diffusi, della comunicazione digitale.

Sono da considerarsi competenze strategiche fornite dal corso:

- a) capacità di comprendere e utilizzare due lingue straniere in tutte le abilità a livello avanzato;
- b) competenze teoriche di carattere storico/sociale/letterario/testuale/cognitivo relativamente alle lingue studiate;
- c) competenze di didattica delle lingue e delle letterature straniere;
- d) competenze relative alla traduzione e all'adattamento di testi letterari, saggi e prodotti multimediali;
- e) capacità di leggere e saper analizzare criticamente testi complessi in lingua straniera;
- f) competenze relative all'editoria, anche digitale, e ai nuovi media;
- g) competenze relative alla formazione linguistica e culturale, alle scienze dell'educazione e agli studi culturali;
- h) capacità di affrontare da un punto di vista critico e storiografico testi letterari e pratiche culturali;
- i) capacità di descrivere e comprendere l'industria culturale;
- l) capacità di progettare, gestire e valutare la formazione linguistica e culturale;
- m) capacità di produrre testi complessi e di usare con naturalezza la lingua orale per scopi accademici e lavorativi;
- n) capacità di affrontare criticamente in una prospettiva tanto diacronica quanto sincronica aspetti delle civiltà studiate, nonché problemi relativi alla realizzazione, adattamento e diffusione, anche digitale, di prodotti culturali;
- o) capacità di usare le tecnologie a supporto della traduzione e dell'editoria.

#### ***Art. 5 - Piani di studio***

Il CCS può determinare annualmente i piani di studio standard in base alle risorse strutturali e didattiche del Dipartimento di afferenza, e ne stabilisce le modalità e i termini di presentazione e di accettazione. Con le medesime modalità e nei medesimi termini lo/a studente/ssa ha la possibilità di presentare un piano di studio individuale.

I piani di studio standard sono approvati automaticamente. I piani di studio individuali ovvero articolati su una durata più breve rispetto a quella normale devono essere conformi all'ordinamento didattico e approvati sia dal CCS sia dal Consiglio di Dipartimento (CdD).

### ***Art. 6 - Frequenza e modalità di svolgimento delle attività didattiche***

Le attività didattiche possono essere svolte in modalità presenziale, non presenziale, mista, a scansione annuale o semestrale, secondo quanto previsto per i singoli insegnamenti nell'ambito dell'organizzazione didattica del Dipartimento.

Ad ogni insegnamento sono assegnati 6, 9 o 12 CFU equivalenti rispettivamente a 36, 54 e 72 ore di didattica frontale. Gli insegnamenti annuali delle lingue straniere (12 CFU) si articolano in lezioni frontali e/o a distanza tenute dal docente titolare del corso e in esercitazioni linguistiche. Nel caso delle esercitazioni e dei laboratori di lingua, che hanno carattere pratico, il numero delle ore per credito può raggiungere le 30, di cui il 50% destinato, appunto, alle esercitazioni in classe e il restante 50% allo studio individuale.

Un insegnamento può articolarsi in più moduli, ognuno dei quali comprensivo di un definito numero di ore pari a un definito numero di crediti. Analogamente, un insegnamento può comprendere un seminario che concorre al monte ore e al monte crediti complessivi dell'insegnamento stesso.

Il calendario dell'attività didattica è indicato ogni anno sul sito web Unige del Corso di Studio e pubblicato nella Guida ai corsi in lingue.

### ***Art. 7 - Esami e altre verifiche del profitto***

Gli esami hanno lo scopo di accertare il profitto conseguito dagli studenti nell'ambito di ciascun insegnamento. Le modalità della prova di esame (scritta, orale, scritta-e-orale) sono stabilite dai docenti dei singoli insegnamenti in linea con le indicazioni del presente articolo.

Per ogni anno accademico devono essere stabiliti almeno sei appelli ordinari per gli insegnamenti che prevedono prove scritte e almeno sette appelli ordinari per quelli che prevedono solo prove orali. Deve essere inoltre calendarizzato almeno un appello straordinario di esame per ciascun insegnamento, durante il periodo delle lezioni, riservato a studenti fuori corso e laureandi. Per le prove scritte relative alle esercitazioni degli insegnamenti di Lingua straniera devono essere stabiliti almeno tre appelli all'anno, uno per ogni sessione di esami.

Gli appelli hanno luogo al termine dello svolgimento dei singoli corsi. La validità dei programmi degli insegnamenti è a discrezione del docente, ma è come minimo di un anno accademico. La scadenza del programma ne comporta la decadenza e la sostituzione con un nuovo programma. Fanno eccezione i casi di mutuaione tra annualità diverse di un insegnamento, i cui programmi avranno validità minima di due anni accademici.

Il calendario degli esami viene stilato in modo che gli appelli relativi a insegnamenti obbligatori dello stesso anno del corso di studio permettano allo studente di sostenere le prove in giorni distinti; l'intervallo tra due appelli successivi deve essere di almeno tredici giorni.

Gli studenti disabili o con difficoltà specifiche dell'apprendimento (DSA) in possesso di un certificato in corso di validità possono usufruire di tempo aggiuntivo nello svolgimento degli esami scritti e di altri ausili autorizzati dal docente titolare dell'insegnamento (es. presenza di un tutor, mappe concettuali, suddivisione della prova in più parti), in accordo con il Referente di Dipartimento per gli Studenti Disabili e DSA e con l'Ufficio competente.

Le commissioni per la verifica del profitto sono formate dal docente che ha svolto l'insegnamento e da almeno un altro docente ovvero, in sostituzione di esso, da un cultore della materia.

La valutazione del profitto consiste nell'assegnazione di un voto ovvero di un giudizio di idoneità. Qualora un insegnamento sia ripartito in moduli, il voto finale sarà determinato dalla media dei voti dei singoli moduli.

Nelle discipline delle lingue straniere, l'esame scritto di esercitazioni linguistiche non superato non può di norma essere ripetuto nella medesima sessione.

#### ***Art. 8 - Riconoscimento di crediti***

Compete al CCS il riconoscimento totale o parziale dei crediti acquisiti dallo studente frequentando altri corsi di studio o corsi equipollenti presso Atenei italiani ed esteri. Qualora i crediti conseguiti siano relativi a insegnamenti congrui con gli obiettivi formativi del Corso di studio, il loro riconoscimento sarà totale; in caso diverso, sarà parziale a discrezione del CCS.

Al CCS spetta anche il riconoscimento in termini di crediti formativi di competenze e abilità professionali, certificate ai sensi della normativa vigente, ovvero di altre competenze e abilità maturate attraverso attività formative di livello post-secondario alla cui progettazione e realizzazione l'Università abbia concorso. Il numero massimo di crediti riconoscibili è 18, di cui 6 intesi come attività altre e 12 intesi a esonerare gli studenti da attività formative di diversa tipologia.

#### ***Art. 9 - Mobilità e studi compiuti all'estero***

Il CCS predispone e coordina annualmente, in collaborazione con la Commissione Relazioni Internazionali di Dipartimento, la partecipazione degli studenti ai programmi di scambio internazionale (Erasmus+, ecc.).

Il periodo di studio all'estero presso altra università che comporti il superamento di esami di profitto per un congruo numero di CFU, stabilito annualmente dal Consiglio del corso di studio sulla base delle indicazioni dell'agenzia nazionale Erasmus, può essere convalidato come "Attività altra" fino a un massimo di 6 CFU.

Il CCS approva i programmi di studio presentati dagli studenti in partenza, previa verifica della loro congruità con gli ordinamenti vigenti, e al ritorno degli studenti delibera il riconoscimento dei crediti da essi conseguiti.

### ***Art. 10 - Prova finale***

Il diploma di laurea magistrale in Lingue e letterature moderne per l'insegnamento, l'editoria e i media digitali si consegue, al termine del biennio di studi e acquisiti i necessari 102 crediti, mediante il superamento di una prova finale. Tale prova consiste nella discussione pubblica, davanti a un'apposita Commissione, di un elaborato scritto (ovvero tesi) avente caratteristiche di originalità e comporta l'acquisizione di 18 CFU.

Le commissioni per il conferimento del titolo sono composte da almeno cinque componenti, compreso il presidente, nominate dal Direttore del Dipartimento.

La tesi può essere scritta in italiano o in una delle due lingue straniere studiate nel biennio e sarà corredata da una descrizione sintetica (10.000 caratteri) in lingua (o in italiano nel caso di tesi in lingua). La discussione dell'elaborato avverrà parte in italiano e parte in una delle lingue straniere studiate. L'argomento dovrà essere scelto nell'ambito di uno degli insegnamenti attivati nel Corso di Studio magistrale, e sarà concordato con un docente che, con funzione di relatore, guiderà studentesse e studenti nella stesura della tesi.

La presentazione del titolo dell'elaborato finale è da effettuarsi, al più tardi, 6 mesi prima della data prevista per la discussione. I tempi di consegna della tesi e le modalità della sua valutazione sono specificati sul sito web Unige del Corso di Studio.

### ***Art. 11 - Orientamento e tutorato***

Le attività di orientamento in entrata, di assistenza e tutorato in itinere, e di orientamento al mondo del lavoro sono coordinate dalla Commissione Tutorato e Orientamento del Dipartimento. I docenti di riferimento sono affiancati da studenti tutor che aiutano studenti e studentesse a risolvere problemi di carattere istituzionale e a favorire il loro inserimento all'interno del Dipartimento.

### ***Art. 12 - Verifica periodica dei crediti***

Ogni tre anni il CCS, previa opportuna valutazione, delibera se debba essere attivata una procedura di revisione dei regolamenti didattici dei corsi di studio, con particolare riguardo al numero dei crediti assegnati ad ogni attività formativa.

### ***Art. 13 - Guida ai Corsi di Studio***

Per tutto quanto non è disciplinato nel presente Regolamento, si rinvia alla Guida ai Corsi di Studio.

## PARTE SPECIALE LM-37 A.A. 2025-2026

| Indirizzo        | Anno di corso | Codice | Nome_ins          | Nome_ins EN       | Settore  | CFU | Tipologia       | Ambito                                                        | Lingua   | Obiettivi Formativi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Propedeuticità | Ore riservate attività didattica | Ore studio |
|------------------|---------------|--------|-------------------|-------------------|----------|-----|-----------------|---------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------|------------|
| Nessun indirizzo | 1             | 55868  | LINGUA ARABA I    | ARABIC LANGUAGE I | L-OR/12  | 6   | ALTRE ATTIVITA' | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro | Italiano | Il corso annuale si prefigge come obiettivo il raggiungimento del livello A2 (Common European Framework) di competenza linguistica a partire dal livello pre-A1. Attraverso il Modulo Teorico e le esercitazioni grammaticali, al termine del corso lo studente avrà acquisito la conoscenza dei fondamenti della lingua araba nei suoi aspetti fonologico, morfologico, sintattico e semantico, come pure l'abilità di riconoscere e interpretare le strutture fondamentali dell'arabo scritto antico e moderno. Grazie al supporto di attività mirate all'acquisizione della competenza comunicativa (linguistica, sociolinguistica e pragmatica) di livello A1-A2, al termine del corso lo studente avrà acquisito l'abilità della comprensione e produzione orali in arabo colloquiale (livello A2: "Elementary"), nonché l'abilità della lettura, della scrittura e della traduzione di testi elementari (livello A2: "Elementary"). Al termine del corso annuale, lo studente saprà utilizzare le nozioni teoriche nella pratica linguistica, così come avrà sviluppato una consapevolezza di base della variazione linguistica nell'arabo contemporaneo. | -              | 100                              | 50         |
| Nessun indirizzo | 1             | 55869  | LINGUA FRANCESE I | FRENCH LANGUAGE I | L-LIN/04 | 6   | ALTRE ATTIVITA' | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro | Francese | Al termine del corso lo studente avrà acquisito conoscenze e competenze di base nell'ambito della linguistica francese (in particolare relativamente ai suoi aspetti fonologici e morfologici), anche grazie al supporto di corsi, tenuti da collaboratori linguistici di madrelingua francese, e                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | -              | 100                              | 50         |



|                  |   |       |                     |                       |          |   |                 |                                                               |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |     |     |
|------------------|---|-------|---------------------|-----------------------|----------|---|-----------------|---------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|
|                  |   |       |                     |                       |          |   |                 |                                                               |          | articolati su più livelli, finalizzati all'apprendimento pratico della lingua di livello B1. Lo studente avrà inoltre acquisito nozioni e competenze di base relative all'analisi metalinguistica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |     |     |
| Nessun indirizzo | 1 | 55870 | LINGUA INGLESE I    | ENGLISH LANGUAGE I    | L-LIN/12 | 6 | ALTRE ATTIVITA' | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro | Inglese  | This module aims to:<br>- introduce students to the scientific study of the English language, in particular English phonetics and phonology;<br>- develop students' analytical skills;<br>- bring students to the B2.1 level of the Common European Framework of Reference for Languages.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | - | 40  | 110 |
| Nessun indirizzo | 1 | 55871 | LINGUA POLACCA I    | POLISH LANGUAGE I     | L-LIN/21 | 6 | ALTRE ATTIVITA' | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro | Italiano | Il corso è rivolto a principianti assoluti e ha l'obiettivo di permettere una rapida acquisizione delle fondamentali strutture morfosintattiche, funzionali, lessicali e pragmatiche della lingua polacca, nonché favorire lo sviluppo della competenza comunicativa in situazioni di vita quotidiana. Il corso mira a una preparazione linguistica che, relativamente alla competenza comunicativa, raggiunga il livello A1 (elementare), onde consentire allo studente di capire e di muoversi in situazioni che richiedono un uso prettamente pratico della lingua. Il tipo di approccio previsto è quello comunicativo, con particolare attenzione allo sviluppo sincronico delle quattro abilità di base: comprensione orale e scritta ed espressione orale e scritta. | - | 80  | 70  |
| Nessun indirizzo | 1 | 55872 | LINGUA PORTOGHESE I | PORTUGUESE LANGUAGE I | L-LIN/09 | 6 | ALTRE ATTIVITA' | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro | Italiano | L'obiettivo del Corso è quello di fornire gli strumenti (fonetica – grammatica – sintassi) per acquisire una competenza linguistica di base (orale e scritta) che permetta agli studenti di raggiungere una corretta attività comunicativa in lingua portoghese (livello B1 del Quadro di Riferimento Europeo).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | - | 85  | 65  |
| Nessun indirizzo | 1 | 55873 | LINGUA RUSSA I      | RUSSIAN LANGUAGE I    | L-LIN/21 | 6 | ALTRE ATTIVITA' | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro | Italiano | L'insegnamento si prefigge di fornire agli studenti le nozioni basilari della linguistica russa, una solida base grammaticale e una conoscenza attiva del lessico e della sintassi. Il corso si articola in: a) modulo teorico, b) grammatica, c) comprensione e                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | - | 100 | 50  |

|                  |   |        |                                                       |                                                       |          |    |                 |                                                               |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |     |     |
|------------------|---|--------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------|----|-----------------|---------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|
|                  |   |        |                                                       |                                                       |          |    |                 |                                                               |          | produzione del testo scritto, d) comprensione e produzione del testo orale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |     |     |
| Nessun indirizzo | 1 | 55874  | LINGUA SPAGNOLA I                                     | SPANISH LANGUAGE I                                    | L-LIN/07 | 6  | ALTRE ATTIVITA' | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro | Spagnolo | Al termine del corso gli studenti avranno acquisito conoscenze e competenze di base nell'ambito della linguistica spagnola (in particolare relativamente ai suoi aspetti fonetici e morfologici, con un approccio contrastivo con l'italiano), anche grazie al supporto di esercitazioni tenute da collaboratori linguistici, finalizzate a raggiungere il livello B1 del Quadro di Riferimento Europeo.                     | - | 100 | 50  |
| Nessun indirizzo | 1 | 55876  | LINGUA SVEDESE I                                      | SWEDISH LANGUAGE I                                    | L-LIN/15 | 6  | ALTRE ATTIVITA' | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro | Italiano | Scopo dell'insegnamento è fornire agli studenti le conoscenze basilari nell'ambito della linguistica svedese, soffermandosi in particolare sui principi della fonologia e della formazione delle parole. Si prevede inoltre un corso finalizzato all'apprendimento pratico della lingua svedese nelle sue strutture fondamentali.                                                                                            | - | 100 | 50  |
| Nessun indirizzo | 1 | 55877  | LINGUA TEDESCA I                                      | GERMAN LANGUAGE I                                     | L-LIN/14 | 6  | ALTRE ATTIVITA' | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro | Tedesco  | Il corso si pone come obiettivo una riflessione teorica sui fenomeni linguistici in prospettiva contrastiva tedesco-italiana. Prevede il supporto di corsi, tenuti da collaboratori linguistici di lingua madre tedesca e italiana, finalizzati all'apprendimento pratico della lingua tedesca.                                                                                                                              | - | 100 | 50  |
| Nessun indirizzo | 1 | 117876 | LANGUE ET TRADUCTION FRANÇAISE POUR LES MÉDIAS        | FRENCH LANGUAGE AND TRANSLATION FOR THE MEDIA         | L-LIN/04 | 12 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne                                  | Francese | Al termine del corso, la/o studente avrà acquisito conoscenze e competenze di livello elevato nell'ambito dell'analisi e della manipolazione dei linguaggi di diversi media in ambito francofono, anche grazie al supporto di corsi, tenuti da collaboratori linguistici di madrelingua francese, finalizzati all'apprendimento pratico della lingua a livello specialistico (analisi della stampa e dei media audiovisivi). | - | 150 | 150 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117878 | ENGLISH LINGUISTICS FOR TEXT ANALYSIS AND TRANSLATION | ENGLISH LINGUISTICS FOR TEXT ANALYSIS AND TRANSLATION | L-LIN/12 | 12 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne                                  | Inglese  | This course aims at providing students with specialised competence in English linguistics and translation, both in terms of tools for linguistic analysis and translation theory, and in terms of in-depth analysis of specific thematic areas such as specialised languages and the media. Modules held by professional translators and                                                                                     | - | 150 | 150 |

|                  |   |        |                                                        |                                                |          |    |                  |                              |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |     |     |
|------------------|---|--------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------|----|------------------|------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|
|                  |   |        |                                                        |                                                |          |    |                  |                              |            | English mother tongue collaboratros contribute to the advancement of language competence and cross-linguistic mediation skills and the interpretation modules looks at consecutive interpreting techniques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |     |     |
| Nessun indirizzo | 1 | 117880 | LINGUA PORTOGHESE EUROPEA E BRASILIANA E TRADUZIONE II | PORTUGUESE LANGUAGE AND TRANSLATION            | L-LIN/09 | 12 | CARATTERIZ ZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Portoghese | Le esercitazioni forniranno competenze pratiche pari al livello C1-C2 del Quadro Comune di Riferimento Europeo nelle due varianti principali (europea e brasiliana) della lingua portoghese. Il Modulo Teorico intende approfondire, in una prospettiva diacronica e sociolinguistica, le ragioni della diversificazione, all'interno dello stesso diasistema, delle varietà europea e brasiliana del portoghese. L'analisi linguistico-traduttiva di testi (letterari e non) permetterà di lavorare sulle costanti e sulle differenze lessicali e morfosintattiche fra le due varietà. | - | 150 | 150 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117881 | IL SISTEMA SINTATTICO DELLA LINGUA RUSSA               | THE SYNTAX SYSTEM OF THE RUSSIAN LANGUAGE      | L-LIN/21 | 12 | CARATTERIZ ZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Russo      | Comprendere le strutture sintattiche e morfosintattiche della lingua russa nell'ambito di una analisi formale del linguaggio, evidenziando le peculiarità rispetto all'italiano e ad altre lingue acquisite come L1 o L2 nell'ambito della classe di laurea, anche con riferimento a problemi traduttivi. Stimolare la riflessione sui fatti linguistici sulla base di uno o più modelli teorici. Approfondire la categoria dell'aspetto verbale sulla base delle interazioni con la semantica del verbo.                                                                               | - | 150 | 150 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117882 | LINGÜISTICA VARIACIONAL DEL ESPAÑOL                    | VARIATIONAL LINGUISTICS OF SPANISH             | L-LIN/07 | 12 | CARATTERIZ ZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Spagnolo   | Al termine del corso lo studente avrà acquisito conoscenze e competenze di livello elevato nell'ambito della linguistica variazionale della lingua spagnola anche grazie al supporto di corsi, tenuti da collaboratori linguistici, finalizzati all'apprendimento pratico della lingua a livello specialistico.                                                                                                                                                                                                                                                                         | - | 150 | 150 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117879 | VARIAZIONE E CAMBIAMENTO LINGUISTICO                   | VARIATION AND LANGUAGE CHANGE IN SCANDINAVIA I | L-LIN/15 | 12 | CARATTERIZ ZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Svedese    | L'insegnamento si propone di approfondire lo studio teorico della lingua e della linguistica svedese, con particolare riferimento allo sviluppo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | - | 150 | 150 |

|                  |   |        |                                                  |                                                  |          |    |                 |                              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |     |     |
|------------------|---|--------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------|----|-----------------|------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|
|                  |   |        | NELLE LINGUE SCANDINAVE I                        |                                                  |          |    |                 |                              |          | sincronico e diacronico della lingua all'interno del contesto scandinavo, e di sviluppare, tramite un ciclo di esercitazioni linguistiche, competenze scritte e orali di livello avanzato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |     |     |
| Nessun indirizzo | 1 | 117883 | TEXT -UND GESPRÄCHSANALYSE                       | TEXT AND CONVERSATION ANALYSIS                   | L-LIN/14 | 12 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Tedesco  | La disciplina ha come scopo quello di fornire a studentesse e studenti conoscenze specialistiche relative all'analisi testuale di testi sia scritti sia orali, anche con l'ausilio di corpora, sviluppando le competenze metalinguistiche. Le esercitazioni linguistiche si prefiggono di consolidare le competenze di espressione e comprensione scritta e orale a livello C1 QCER.                                                                                                                                                  | - | 150 | 150 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117888 | LITTÉRATURE DE LANGUE FRANÇAISE ET MÉDIAS        | FRENCH LITERATURE AND MEDIA                      | L-LIN/03 | 9  | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Francese | Al termine del corso lo studente possiede conoscenze approfondite sulla storia della letteratura francese e francofona moderna e contemporanea, con particolare attenzione al rapporto tra i testi letterari e il contesto mediatico, storico, artistico e linguistico. Conosce e sa utilizzare le metodologie per l'analisi e l'interpretazione del testo letterario.                                                                                                                                                                | - | 54  | 171 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117889 | BRITISH LITERATURE/ WORLD LITERATURES IN ENGLISH | BRITISH LITERATURE/ WORLD LITERATURES IN ENGLISH | L-LIN/10 | 9  | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Inglese  | The aim of the course is to sharpen the students' ability to analyse texts in the literatures of Britain and other English-speaking countries by reading them in the light of specific social and political contexts and in relation to broader cultural phenomena. Students will be encouraged to use relevant theoretical and philosophical concepts as critical tools to develop a more sophisticated comprehension of the texts. They will also acquire competencies in academic and/or creative writing on the topics addressed. | - | 54  | 171 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117890 | LETTERATURE E CULTURE IN LINGUA PORTOGHESE       | PORTUGUESE AND BRAZILIAN LITERATURES             | L-LIN/08 | 9  | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Italiano | L'insegnamento si propone di individuare le questioni traduttivo-editoriali legate ai testi letterari scritti nelle diverse varietà (europea, brasiliana e africana) del portoghese moderno. Si analizzeranno inoltre, per                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | - | 54  | 171 |

|                  |   |        |                                         |                                                     |          |   |                |                              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |    |     |
|------------------|---|--------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------|---|----------------|------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|-----|
|                  |   |        |                                         |                                                     |          |   |                |                              |          | giustificare le strategie traduttive utilizzate, il contesto di produzione, le tipologie testuali e il rapporto che i testi intrecciano con la tradizione letteraria nazionale e transnazionale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |    |     |
| Nessun indirizzo | 1 | 117894 | LETTERATURA E CULTURA RUSSA E RUSSOFONA | RUSSIAN AND RUSSIAN-SPEAKING LITERATURE AND CULTURE | L-LIN/21 | 9 | CARATTERIZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Italiano | L'insegnamento approfondisce specifici momenti e problemi della letteratura e cultura russofona in rapporto al contesto culturale e letterario europeo e fornisce agli studenti e alle studentesse gli strumenti necessari per la lettura in lingua originale e l'analisi di testi di carattere diverso (con approfondimenti particolari dei testi letterari), nonché, attraverso le attività didattiche integrative di natura seminariale, esperienza nello svolgimento di progetti di ricerca individualizzati. | - | 54 | 171 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117891 | LETTERATURE E CULTURE SCANDINAVE LM     | SCANDINAVIAN LITERATURE AND CULTURE (MA)            | L-LIN/15 | 9 | CARATTERIZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Italiano | Avendo come base le competenze linguistiche e storico-letterarie acquisite nel triennio, l'insegnamento si prefigge di fornire agli studenti gli strumenti necessari per compiere corrette analisi critiche su aspetti e momenti delle letterature e culture della Scandinavia, partendo da testi di carattere letterario (ma non solo) esaminati anche dal punto di vista delle problematiche traduttive.                                                                                                        | - | 54 | 171 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117895 | LITERATURA Y CULTURA ESPAÑOLA           | SPANISH LITERATURE AND CULTURE                      | L-LIN/05 | 9 | CARATTERIZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Spagnolo | Il corso si propone di consolidare le competenze critiche degli studenti e di fornire loro conoscenze approfondite nell'ambito della letteratura spagnola, anche quella generalmente non compresa nel canone. Particolare rilevanza sarà data all'acquisizione di strumenti metodologici applicabili alla ricerca letteraria e all'analisi e commento del testo, anche in relazione al contesto storico e culturale.                                                                                              | - | 54 | 171 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117892 | DEUTSCHSPRACHIGE LITERATUREN UND MEDIEN | GERMAN LITERATURES AND MEDIA                        | L-LIN/13 | 9 | CARATTERIZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Tedesco  | Alla fine del corso gli studenti e le studentesse avranno ottenuto una visione di insieme riguardo le letterature in lingua tedesca in Germania, Austria e Svizzera, caratterizzate dalla pluricentricità linguistica, storica e culturale, e saranno in grado di orientarsi nel                                                                                                                                                                                                                                  | - | 54 | 171 |

|                  |   |        |                                                  |                                                  |          |   |                 |                                                                                      |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |    |     |
|------------------|---|--------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------|---|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|-----|
|                  |   |        |                                                  |                                                  |          |   |                 |                                                                                      |          | paesaggio mediatico che abbraccia i tre paesi di lingua tedesca.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |    |     |
| Nessun indirizzo | 1 | 117893 | ANGLO-AMERICAN LITERATURES AND CULTURES          | ANGLO-AMERICAN LITERATURES AND CULTURES          | L-LIN/11 | 9 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne                                                         | Inglese  | <p>Acquire knowledge about the key moments of 20th-century Anglo-American culture.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Recognize and interpret cultural phenomena within the realms of the Italian and English languages, using theoretical, poetic, and narrative texts as tools for analysis.</li> <li>Contextualize and analyze texts of significant expressive complexity and historical importance, identifying their cultural and linguistic specificities.</li> <li>Place literary texts within the historical-cultural context of the society that produced them.</li> <li>Understand Anglo-American culture and society in its many facets, considering interdisciplinary perspectives.</li> <li>Develop critical thinking through the interpretation of literary texts and cultural phenomena, fostering independent and informed reflection.</li> </ul> | - | 54 | 171 |
| Nessun indirizzo | 1 | 57204  | TEORIA E TECNICA DELLA TRADUZIONE                | TRANSLATION THEORY AND TECHNIQUE                 | L-LIN/02 | 6 | CARATTERIZZANTI | Metodologie Linguistiche, Filologiche, Comparatistiche e della Traduzione Letteraria | Italiano | <p>Il corso si propone una riflessione sulla traduzione dal punto di vista storico, epistemologico, neuro-scientifico e professionale. Viene offerto in tutta la sua ampiezza, diacronica e sincronica, un complesso quadro multidisciplinare che va dal funzionamento del cervello bilingue alla storia del pensiero traduttologico, dalla diatriba universalisti/relativisti agli ostacoli della traduzione elettronica, dalla deontologia al ruolo giuridico del traduttore. In particolare, viene illustrato un modello teorico sui processi traduttivi umani (PPT), applicabile all'attività professionale e verificabile empiricamente.</p>                                                                                                                                                                                                                         | - | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 1 | 55968  | LABORATORIO DI TEORIA E TECNICA DELLA TRADUZIONE | TRANSLATION AND INTERPRETATION THEORY AND SKILLS | L-LIN/02 | 6 | CARATTERIZZANTI | Metodologie Linguistiche, Filologiche, Comparatistiche e della Traduzione Letteraria | Italiano | <p>Ogni studente prepara un progetto di traduzione verso la lingua madre, simulando una situazione compatibile con la realtà professionale. Si discute il progetto col gruppo e si affrontano in aula le difficoltà incontrate dai singoli studenti, analizzando e descrivendo criticamente le difficoltà traduttive.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | - | 36 | 114 |

|                  |   |        |                                    |                               |              |   |                      |                                                                                      |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |    |     |
|------------------|---|--------|------------------------------------|-------------------------------|--------------|---|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|-----|
|                  |   |        |                                    |                               |              |   |                      |                                                                                      |          | Applicando il modello teorico PPT vengono selezionate strategie commisurate al progetto stesso. Particolare attenzione è dedicata ad individuare lacune, ad ottimizzare ed ampliare le competenze bilingui e traduttive, a utilizzare gli strumenti di lavoro secondo il rapporto tempo/qualità/prezzo richiesto dai vari mercati.                                                                                                                       |   |    |     |
| Nessun indirizzo | 1 | 65572  | FILOLOGIA GERMANICA LM             | GERMANIC PHILOLOGY LM         | L-FIL-LET/15 | 6 | CARATTERIZZANTI      | Metodologie Linguistiche, Filologiche, Comparatistiche e della Traduzione Letteraria | Italiano | Il corso mira allo sviluppo di efficaci metodologie per una corretta interpretazione di testi attestati nel medioevo germanico in area occidentale e settentrionale.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | - | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 1 | 65573  | FILOLOGIA ROMANZA LM               | ROMANCE PHILOLOGY LM          | L-FIL-LET/09 | 6 | CARATTERIZZANTI      | Metodologie Linguistiche, Filologiche, Comparatistiche e della Traduzione Letteraria | Italiano | L'insegnamento mira ad approfondire la conoscenza dell'origine ed evoluzione delle lingue romanze (limitatamente all'epoca medievale), delle letterature ad esse collegate, dei testimoni che ne conservano i reperti, del modo e dei metodi per custodire, comprendere ed editare i medesimi.                                                                                                                                                           | - | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 1 | 72627  | FILOLOGIA SLAVA LM                 | SLAVIC PHILOLOGY LM           | L-LIN/21     | 6 | CARATTERIZZANTI      | Metodologie Linguistiche, Filologiche, Comparatistiche e della Traduzione Letteraria | Italiano | Il corso si propone l'approfondimento di determinate questioni già affrontate nei corsi triennali con particolare attenzione ai testi cirillici dell'area bulgara del corpus paleoslavo.                                                                                                                                                                                                                                                                 | - | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117896 | SEMANTICA E LESSICO                | SEMANTICS AND LEXICON         | L-LIN/01     | 6 | CARATTERIZZANTI      | Metodologie Linguistiche, Filologiche, Comparatistiche e della Traduzione Letteraria | Italiano | Scopo dell'insegnamento è fornire agli studenti strumenti teorici e metodologici per lo studio linguistico del significato, e in particolare del significato delle parole. Il corso mira, inoltre, a stimolare la riflessione su diversità e somiglianze fra le lingue del mondo a livello lessicale, e su uno dei principali meccanismi di estensione semantica, la metafora.                                                                           | - | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 1 | 117987 | ANALISI TESTUALE PER LA TRADUZIONE | TEXT ANALYSIS FOR TRANSLATION | L-FIL-LET/12 | 6 | AFFINI O INTEGRATIVE | Attività Formative Affini o Integrative                                              | Italiano | Il corso si propone di fornire agli studenti: (i) una conoscenza approfondita dei concetti fondamentali della linguistica del testo: coerenza, coesione, tipi testuali, punteggiatura, anafora, focus, ellissi, ecc.; (ii) un insieme di tecniche di analisi testuale per la traduzione, acquisite con esercitazioni nella comparazione di testi italiani, francesi, inglesi, tedeschi, spagnoli; (iii) lo studio in prospettiva contrastiva di fenomeni | - | 36 | 114 |

|                  |   |       |                                        |                                  |              |   |                      |                                         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |    |     |
|------------------|---|-------|----------------------------------------|----------------------------------|--------------|---|----------------------|-----------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|-----|
|                  |   |       |                                        |                                  |              |   |                      |                                         |          | quali connettivi, avverbi, ordine delle parole o tempi verbali, afferenti ai vari livelli dell'organizzazione testuale: tematico-referenziale, logico-argomentativo, enunciativo-polifonico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |    |     |
| Nessun indirizzo | 1 | 55955 | ECONOMIA DELL'INDUSTRIA CULTURALE (LM) | ECONOMICS OF CULTURAL INDUSTRIES | SECS-P/06    | 6 | AFFINI O INTEGRATIVE | Attività Formative Affini o Integrative | Italiano | L'insegnamento mira a fornire una solida conoscenza delle caratteristiche distintive dei diversi segmenti dell'industria culturale, dei modelli che ne spiegano i principali comportamenti e assetti del mercato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | - | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 1 | 66410 | RISCRITTURE INTERSEMIOTICHE            | INTERSEMIOTIC TRANSPOSITION      | L-FIL-LET/14 | 6 | AFFINI O INTEGRATIVE | Attività Formative Affini o Integrative | Italiano | Lo scopo principale della disciplina consiste nel condurre studentesse e studenti a riflettere criticamente sulle pratiche intertestuali di trasposizione del testo letterario in altri media (musicali, visivi, scenici e cinematografici), individuando e comparando differenti processi trasformativi, che permettono a contenuti e forme narrative di migrare in differenti sistemi segnici; stabilendo e provando le relazioni di equivalenza possibili e le condizioni di traducibilità e trasferibilità tra contesti semiotici differenti. L'analisi di casi di traduzione intersemiotica (adattamenti, rielaborazioni, riscritture), particolarmente significativi da un punto di vista storico, estetico, o interpretativo, permette di verificare la forza e l'utilità dei più pregnanti modelli teorici elaborati per interrogare questo fenomeno, definirlo, classificarlo e pensarlo nella sua complessità. Seguendo i sinuosi percorsi sperimentali di queste narrazioni erranti, si può studiare quanto e come gli aspetti semantici, morfologici, stilistici e linguistici del testo letterario si ridefiniscano e rimodellino nello stesso momento in cui ridefiniscono e rimodellano i media che li accolgono. | - | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 1 | 80451 | DIDATTICA DELLE LINGUE                 | TEACHING LANGUAGES               | L-LIN/02     | 6 | AFFINI O INTEGRATIVE | Attività Formative Affini o Integrative | Italiano | Il corso si propone di presentare la disciplina della glottodidattica e i suoi strumenti, con particolare riferimento alle tecnologie e alla produzione di contenuti multimediali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | - | 36 | 114 |



|                  |   |        |                                                 |                                                            |              |     |                            |                                                               |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |    |     |
|------------------|---|--------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------|-----|----------------------------|---------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----|-----|
| Nessun indirizzo | 1 | 117988 | DIDATTICA DELLE LINGUE (AVANZATO)               | TEACHING LANGUAGES (ADVANCED)                              | L-LIN/02     | 6   | AFFINI O INTEGRATIVE       | Attività Formative Affini o Integrative                       | Italiano | Lo scopo dell'insegnamento è fornire agli studenti competenze specializzate sull'educazione linguistica, in particolare negli ambiti della valutazione, delle tecnologie a supporto della didattica e dell'insegnamento a studenti DSA. Il corso prevede una parte teorico-scientifica e laboratori pratici che intendono far acquisire agli studenti la capacità di applicare in maniera critica le conoscenze a casi concreti.                                                                        | 80451 - Didattica delle lingue                          | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 118046 | PROVA FINALE                                    | FINAL EXAM                                                 |              | 18  | 18 CFU per la Prova Finale | Per la prova Finale                                           | Italiano | La prova finale consiste nella presentazione e discussione di una tesi originale su una o più discipline previste dal piano di studi seguito. Con il consenso di relatore e correlatore, la tesi di laurea magistrale può essere redatta nella lingua di specializzazione. La tesi sarà corredata da un abstract stilato nella lingua di studio (o in lingua italiana, nel caso di tesi redatte in lingua straniera) e la discussione avverrà in ogni caso parte in italiano parte in lingua straniera. |                                                         | 0  | 450 |
| Nessun indirizzo | 2 | 55951  | ALTRE ATTIVITA' (ULTER.CONOS C.LING, STAGE ECC) | OTHER ACTIVITIES (KNOWLEDGE OF OTHER LANGUAGES, STAGE ECC) |              | 3   | ALTRE ATTIVITA'            | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         | 0  | 75  |
| Nessun indirizzo | 2 | 72628  | TEORIA LETTERARIA E STUDI CULTURALI (WORKSHOP)  | LITERARY THEORY AND CULTURAL STUDIES                       | L-FIL-LET/14 | 3   | ALTRE ATTIVITA'            | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro | Italiano | L'attività didattica consiste in una serie di incontri seminariali/laboratori, coordinati da un docente responsabile e con la partecipazione di altri docenti e ospiti. Il suo obiettivo formativo è accrescere nei laureandi magistrali la consapevolezza dei problemi metodologici dell'approccio critico al fatto letterario.                                                                                                                                                                        |                                                         | 18 | 57  |
| Nessun indirizzo | 2 | 55950  | TIROCINIO                                       | INTERNSHIPS                                                |              | 3-6 | ALTRE ATTIVITA'            | Altre Conoscenze Utili per l'Inserimento Nel Mondo del Lavoro | Italiano |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         | 0  | 150 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117898 | DIDACTIQUE DU FLE                               | FRENCH LANGUAGE TEACHING                                   | L-LIN/04     | 6   | CARATTERIZZANTI            | Lingue e Letterature Moderne                                  | Francese | Sono obiettivi formativi dell'insegnamento:<br>- Saper distinguere e analizzare criticamente i diversi approcci per l'insegnamento del FLE<br>- Saper analizzare i diversi manuali per l'insegnamento del FLE                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 117876 - Langue et traduction française pour les médias | 36 | 114 |

|                  |   |        |                                                        |                                                        |          |   |                 |                              |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                |    |     |
|------------------|---|--------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------|---|-----------------|------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----|-----|
|                  |   |        |                                                        |                                                        |          |   |                 |                              |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conoscere e saper applicare i descrittori del Quadro Europeo di riferimento per l'insegnamento delle lingue</li> <li>- Saper programmare una sequenza didattica per l'apprendimento del FLE</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                |    |     |
| Nessun indirizzo | 2 | 117899 | CONSTRUCTIONAL APPROACHES TO ENGLISH LANGUAGE PEDAGOGY | CONSTRUCTIONAL APPROACHES TO ENGLISH LANGUAGE PEDAGOGY | L-LIN/12 | 6 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Inglese    | The course introduces the theoretical framework of English Construction Grammar in its declination at the various levels of linguistic organization and its applications to language acquisition.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 117878 - English linguistics for text analysis and translation | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117900 | LINGUA PORTOGHESE E TRADUZIONE II                      | PORTUGUESE LANGUAGE AND TRANSLATION II                 | L-LIN/09 | 6 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Portoghese | Le esercitazioni forniranno competenze pratiche pari al livello C1-C2 del Quadro Comune di Riferimento Europeo nelle due varianti principali (europea e brasiliana) della lingua portoghese. Il Modulo Teorico intende approfondire, in una prospettiva diacronica e sociolinguistica, le ragioni della diversificazione, all'interno dello stesso diasistema, delle varietà europea e brasiliana del portoghese. L'analisi linguistico-traduttiva di testi (letterari e non) permetterà di lavorare sulle costanti e sulle differenze lessicali e morfosintattiche fra le due varietà. | 117880 - Lingua portoghese e traduzione                        | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117901 | LINGUISTICA CONTRASTIVA PER LA TRADUZIONE              | CONTRASTIVE LINGUISTICS FOR TRANSLATION                | L-LIN/21 | 6 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Russo      | Agli studenti viene proposto un metodo formale di analisi delle "unità linguistiche" di testi in lingua russa ad alta complessità (saggistica, narrativa o poesia), specificamente finalizzato al processo di traduzione verso la L1 (italiano). In particolare, obiettivo del corso è fornire agli studenti le competenze teoriche, operative e critiche per attenersi nel processo traduttivo al parametro rigoroso della "marcatezza funzionale" e/o per verificare l'equivalenza funzionale di un Testo di Arrivo (proprio o altrui) a quello russo di Partenza.                    | 117881 - Lingua ed elementi di linguistica russa               | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117902 | DIDÁCTICA DE ELE                                       | SPANISH LANGUAGE TEACHING                              | L-LIN/07 | 6 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Spagnolo   | L'insegnamento mira a rendere consapevoli gli studenti dei principali aspetti sincronici e diacronici della comunicazione in lingua spagnola per prenderli attivamente in considerazione nella programmazione dell'insegnamento per l'apprendimento della lingua spagnola                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 117882 - Linguistica variazionale della lingua spagnola        | 36 | 114 |

|                  |   |        |                                                                 |                                                                   |          |   |                 |                              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                           |    |     |
|------------------|---|--------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------|---|-----------------|------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----|-----|
|                  |   |        |                                                                 |                                                                   |          |   |                 |                              |          | come lingua straniera in ambiti istituzionali e non (scuola secondaria di I e II grado e centri privati). Nel corso si applica un metodo attivo, di lavoro individuale e di gruppo, che porta per forza ad attraversare tutte le dimensioni dell'insegnamento delle lingue straniere con metodi innovativi, dell'apprendimento e della valutazione riguardo tutte le possibili attività comunicative. Resta inteso che è un insegnamento che si propone soprattutto a studenti frequentanti.                                                                                        |                                                                           |    |     |
| Nessun indirizzo | 2 | 117903 | VARIAZIONE E CAMBIAMENTO LINGUISTICO NELLE LINGUE SCANDINAVE II | VARIATION AND LANGUAGE CHANGE IN SCANDINAVIA II                   | L-LIN/15 | 6 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Svedese  | L'insegnamento si propone di approfondire lo studio teorico della lingua e della linguistica svedese, con particolare riferimento allo sviluppo sincronico e diacronico della lingua all'interno del contesto scandinavo e di sviluppare, attraverso la revisione in classe di lavori individuali, competenze glottodidattiche nell'ambito della lingua svedese.                                                                                                                                                                                                                    | 117879 - Variazione e cambiamento o linguistico nelle lingue scandinave I | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117904 | SPRACHWANDE UND SPRACHVARIATION IM DEUTSCHSPRACHIGEN RAUM       | LANGUAGE CHANGE AND LINGUISTIC VARIATION IN GERMAN SPEAKING AREAS | L-LIN/14 | 6 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Tedesco  | L'insegnamento si propone di fornire agli studenti una generale comprensione della sociolinguistica in quanto riguarda le varietà linguistiche tedesche e gli sviluppi recenti della lingua tedesca. Scopo dell'insegnamento è inoltre quello di introdurre la tematica delle varietà nazionali, delle varietà diatopiche, diastratiche e diafasiche, dei linguaggi giovanili e di altre varietà linguistiche contemporanee del tedesco. Al termine dell'insegnamento lo studente sarà in grado di orientarsi nell'ambito della linguistica delle varietà linguistiche sincroniche. | 117883 -Text -und gesprachsanalyse                                        | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117905 | MÉDIATION DU TEXTE LITTÉRAIRE                                   | FRENCH LITERARY TEXT MEDIATION                                    | L-LIN/03 | 6 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Francese | Al termine del corso la studentessa o lo studente possiede conoscenze approfondite di letteratura francese e francofona, che sa mettere in relazione con le pratiche sociali e mediatiche che si sviluppano "intorno al libro" (adattamenti intersemiotici e intermediari, legami tra letteratura e stampa, ecc ) in una prospettiva di                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                           | 36 | 114 |

|                  |   |        |                                                                 |                                                                 |          |   |                 |                              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |    |     |
|------------------|---|--------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------|---|-----------------|------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----|-----|
|                  |   |        |                                                                 |                                                                 |          |   |                 |                              |          | valorizzazione della cultura letteraria con particolare riguardo alla mediazione interlinguistica o al mondo dell'editoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |    |     |
| Nessun indirizzo | 2 | 117906 | LITERARY TRANSFORMATIONS: TRANSMISSION, TRANSLATION, ADAPTATION | LITERARY TRANSFORMATIONS: TRANSMISSION, TRANSLATION, ADAPTATION | L-LIN/10 | 6 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Inglese  | The course aims to provide critical tools to analyse and understand the processes of literary transformation through three main perspectives: the transmission of texts across time and space, translation as a creative and cultural act, and adaptation across different media and contexts. Students will explore how literary works evolve, are reinterpreted, and are renewed, developing skills in comparative analysis and theoretical reflection. |  | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117907 | LETTERATURE E CULTURE IN LINGUA PORTOGHESE                      | PORTUGUESE AND BRAZILIAN LITERATURES                            | L-LIN/08 | 6 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Italiano | L'insegnamento si propone di individuare le questioni traduttivo-editoriali legate ai testi letterari scritti nelle diverse varietà (europea, brasiliana e africana) del portoghese moderno. Si analizzeranno inoltre, per giustificare le strategie traduttive utilizzate, il contesto di produzione, le tipologie testuali e il rapporto che i testi intrecciano con la tradizione letteraria nazionale e transnazionale.                               |  | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117908 | LETTERATURA E CULTURA RUSSA E RUSSOFONA                         | RUSSIAN AND RUSSIAN – SPEAKING LITERATURE AND CULTURE           | L-LIN/21 | 6 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Italiano | L'insegnamento approfondisce specifici momenti e problemi della letteratura e cultura russofona in rapporto al contesto storico e fornisce agli studenti e alle studentesse gli strumenti necessari per la comprensione linguistica e artistica del testo esaminato, nonché, attraverso le attività didattiche integrative di natura seminariale, l'esperienza nello svolgimento di progetti di ricerca individualizzati.                                 |  | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117909 | LETTERATURE SCANDINAVE E TRADUZIONE                             | SCANDINAVIAN LITERATURE AND TRANSLATION                         | L-LIN/15 | 6 | CARATTERIZZANTI | Lingue e Letterature Moderne | Svedese  | L'insegnamento intende approfondire le problematiche traduttive connesse a testi letterari scandinavi (principalmente svedesi, danesi, norvegesi) di epoca moderna e contemporanea, tenendo ben presenti il contesto storico e gli orientamenti critici sulle opere e sui fenomeni letterari considerati.                                                                                                                                                 |  | 36 | 114 |

|                  |   |        |                                                               |                                                             |          |   |                      |                                                                                                               |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                |    |     |
|------------------|---|--------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------|---|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----|-----|
| Nessun indirizzo | 2 | 117910 | LITERATURA ESPAÑOLA Y TRADUCCIÓN                              | SPANISH LITERATURE AND TRANSLATION                          | L-LIN/05 | 6 | CARATTERIZZANTI      | Lingue e Letterature Moderne                                                                                  | Spagnolo | L'insegnamento ha lo scopo di illustrare le principali teorie della traduzione letteraria e la loro applicazione nel contesto della letteratura spagnola moderna e contemporanea.                                                                                                                                                                                                                                             |                                | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117911 | MEDIATION LITERARISCHER TEXTE                                 | MEDIATION OF LITERARY TEXTS                                 | L-LIN/13 | 6 | CARATTERIZZANTI      | Lingue e Letterature Moderne                                                                                  | Tedesco  | Alla conclusione dell'insegnamento, Studenti e Studentesse avranno raggiunto una approfondita conoscenza di testi fondanti della letteratura e della cultura di lingua tedesca, con relativo inquadramento storico, e consolidato la capacità di analisi del prodotto culturale attraverso diversi approcci critici; saranno altresì in grado di orientarsi nei processi di mediazione dei testi letterari di lingua tedesca. |                                | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117678 | ANTROPOLOGIA E COMUNICAZIONE                                  | ANTHROPOLOGY AND COMMUNICATION                              | M-DEA/01 | 6 | CARATTERIZZANTI      | Discipline storiche, artistiche, classiche, orientalistiche, demoetnoantropologiche, filosofiche, geografiche | Italiano | Il corso si propone di introdurre gli studenti alla conoscenza dei concetti chiave della disciplina antropologica, delle sue metodologie e dei principali ambiti in cui essa si declina. Particolare attenzione verrà riservata al contributo del sapere antropologico all'analisi dei processi di mediazione interculturale.                                                                                                 | -                              | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117928 | TEORIA E CRITICA DEI NUOVI MEDIA                              | THEORY AND CRITICISM OF NEW MEDIA                           | L-ART/06 | 6 | CARATTERIZZANTI      | Discipline storiche, artistiche, classiche, orientalistiche, demoetnoantropologiche, filosofiche, geografiche | Italiano | L'insegnamento sviluppa competenze di carattere teorico-metodologico e storico-culturale relative ai nuovi media, e ha lo scopo di mettere gli studenti nelle condizioni di comprendere e interpretare criticamente testi, pratiche e discorsi maturati in contesti (multi)mediali contemporanei, dalla comunicazione alla ricerca artistica.                                                                                 | -                              | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 55966  | ELEMENTI DI LINGUISTICA COMPUTAZIONALE E TRADUZIONE ASSISTITA | COMPUTATIONAL LINGUISTICS AND COMPUTER-ASSISTED TRANSLATION | INF/01   | 6 | AFFINI O INTEGRATIVE | Attività Formative Affini o Integrative                                                                       | Italiano | Il corso si propone di fornire allo studente gli elementi di base per il trattamento automatico dei testi e la comprensione dei meccanismi informatici che presiedono al funzionamento dei principali programmi di traduzione automatica e di analisi quantitativa statistica, sia quelli necessari alla pratica della traduzione assistita e della ricerca linguistica che su tali programmi si fonda.                       | -                              | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 117988 | DIDATTICA DELLE LINGUE (AVANZATO)                             | TEACHING LANGUAGES                                          | L-LIN/02 | 6 | AFFINI O INTEGRATIVE | Attività Formative Affini o Integrative                                                                       | Italiano | Lo scopo dell'insegnamento è fornire agli studenti competenze specializzate sull'educazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 80451 - Didattica delle lingue | 36 | 114 |

|                  |   |        |                                        |                                  |              |   |                      |                                         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |    |     |
|------------------|---|--------|----------------------------------------|----------------------------------|--------------|---|----------------------|-----------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|-----|
|                  |   |        |                                        |                                  |              |   |                      |                                         |          | linguistica, in particolare negli ambiti della valutazione, delle tecnologie a supporto della didattica e dell'insegnamento a studenti DSA. Il corso prevede una parte teorico-scientifica e laboratori pratici che intendono far acquisire agli studenti la capacità di applicare in maniera critica le conoscenze a casi concreti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |    |     |
| Nessun indirizzo | 2 | 118044 | EDUCAZIONE INTERCULTURALE              | INTERCULTURAL EDUCATION          | M-PED/03     | 6 | AFFINI O INTEGRATIVE | Attività Formative Affini o Integrative | Italiano | L'insegnamento intende promuovere negli studenti le conoscenze culturali, pedagogiche e metodologiche necessarie per poter operare in maniera competente nei contesti interculturali e multietnici dell'educazione non formale in un contesto globale, affrontando i temi dell'immigrazione, dei pregiudizi e della difficile convivenza fra nativi e immigrati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | - | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 55955  | ECONOMIA DELL'INDUSTRIA CULTURALE (LM) | ECONOMICS OF CULTURAL INDUSTRIES | SECS-P/06    | 6 | AFFINI O INTEGRATIVE | Attività Formative Affini o Integrative | Italiano | L'insegnamento mira a fornire una solida conoscenza delle caratteristiche distintive dei diversi segmenti dell'industria culturale, dei modelli che ne spiegano i principali comportamenti e assetti del mercato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | - | 36 | 114 |
| Nessun indirizzo | 2 | 66410  | RISCRITTURE INTERSEMIOTICHE (LM)       | INTERSEMIOTIC TRANSPOSITION (LM) | L-FIL-LET/14 | 6 | AFFINI O INTEGRATIVE | Attività Formative Affini o Integrative | Italiano | Lo scopo principale della disciplina consiste nel condurre studentesse e studenti a riflettere criticamente sulle pratiche intertestuali di trasposizione del testo letterario in altri media (musicali, visivi, scenici e cinematografici), individuando e comparando differenti processi trasformativi, che permettono a contenuti e forme narrative di migrare in differenti sistemi segnici; stabilendo e provando le relazioni di equivalenza possibili e le condizioni di traducibilità e trasferibilità tra contesti semiotici differenti. L'analisi di casi di traduzione intersemiotica (adattamenti, rielaborazioni, riscritture), particolarmente significativi da un punto di vista storico, estetico, o interpretativo, permette di verificare la forza e l'utilità dei più pregnanti modelli teorici elaborati per interrogare questo fenomeno, definirlo, classificarlo e pensarlo nella sua complessità. Seguendo i sinuosi percorsi sperimentali di queste narrazioni | - | 36 | 114 |

[illegible]